BULLETIN
DU
BUREAU D'INFORMATIONS POLONAISES

23, RUE TAITBOUT, PARIS 9e — TÉL. : PRO 42-37

BULLETIN HEBDOMADAIRE
N° 311 - 9e ANNÉE

Paris, le 29 Septembre 1954



L'Ensemble "Mazowsze" de Chants et Danses que l'on verra à Paris en Octobre

S O M M A I R E

CONFERENCE DE PRESSE DE L'ENSEMBLE " MAZOWSZE "

TOURNEE DU THEATRE NATIONAL POPULAIRE EN POLOGNE

CONFERENCE DE PRESSE DE L'ENSEMBLE " M A Z O W S Z E "

L'Ensemble de Chants et Danses " Mazowsze " a tenu le 29 septembre à midi une conférence de presse au Théâtre du Palais de Chaillot où il doit donner le vendredi 1er octobre sa première représentation.

Au cours de cette conférence, M. Sygietynski, directeur de la troupe, à répondu aux questions des représentants de la presse parisienne - notamment au sujet de la formation de l'Ensemble " Mazowsze ", et de ses études.

TOURNEE DU THEATRE NATIONAL POPULAIRE EN POLOGNE

Le TNP effectuera au mois d'octobre, en Pologne, une tournée au cours de laquelle il donnera 13 représentations.

Le répertoire comprendra " Le Cid ", " Don Juan ", " Ruy Blas ", et " l'Avare ". La troupe visitera Varsovie (6 représentations), Cracovie (4 représentations) et Stalinogrod (3 représentations).

M. Jean Vilar quittera Paris, le 2 octobre, par le train.

Mme Silvia Montfort et M. Gérard Philipe prendront l'avion le 3 octobre.

M. ETIENNE DENNERY ANCIEN AMBASSADEUR DE FRANCE EN POLOGNE A QUITTE VARSOVIE

M. Etienne DENNERY, qui a rempli jusqu'à présent les fonctions d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de France en Pologne, a quitté Varsovie le 24 Septembre. Il a été salué à l'aérodrome par le directeur du Protocole diplomatique du Ministère Polonais des Affaires Etrangères, M. Henryk MARKUS ainsi que par M. André ROGER, Chargé d'Affaires de France à Varsovie, entouré des membres de l'ambassade française. Etaient présents également à l'aérodrome les chefs de plusieurs missions diplomatiques accréditées en Pologne.

M. PIERRE DE LEUSSE, NOUVEL AMBASSADEUR DE FRANCE EN POLOGNE EST ARRIVE A VARSOVIE

Monsieur Pierre DE LEUSSE, nouvel ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de France en Pologne, est arrivé à Varsovie le 27 Septembre. Il a été salué, le 28 septembre, par M. Henryk MARKUS, assumant les fonctions de directeur du Protocole diplomatique au Ministère des Affaires Etrangères.

M. BOLESLAW BIERUT EST ARRIVE A PEKIN OU IL ASSISTERA AUX CEREMONIES DU 5ème ANNIVERSAIRE DE LA REPUBLIQUE POPULAIRE CHINOISE

Invitée par le Gouvernement Central de la République Populaire Chinoise, une délégation de la République Populaire de Pologne est arrivée le 28 septembre à Pékin, où elle assistera aux cérémonies de la Fête Nationale du 5ème anniversaire de la proclamation de la République Populaire Chinoise.

Cette délégation est conduite par M. Boleslaw BIERUT premier secrétaire du Comité Central du Parti Ouvrier Polonais Unifié, et comprend : MM. Jakub BERMAN, membre du Bureau Politique du Parti Ouvrier Polonais Unifié et vice-président du Conseil des Ministres, Stefan JEDRYCHOWSKI, vice-président du Conseil des Ministres et Stefan IGNAR, vice-président du Conseil d'Etat.

A sa descente d'avion où il a été accueilli notamment par M. CHOU EN LAI, premier ministre de la République Populaire Chinoise et par M. St KIRYLUK, ambassadeur de la République Populaire de Pologne à Pékin, M. Boleslaw BIERUT a prononcé une courte allocution dans laquelle il a formulé notamment des voeux pour la prospérité du peuple chinois.

LES REPRESENTANTS DE LA POLOGNE À LA COMMISSION D'ARMISTICE EN COREE VEILLERONT À L'EXECUTION DES CLAUSES DE L'ARMISTICE, MALGRE LES PROVOCATIONS DE SYGMAN RHEE

-=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-

L'Agence Polonaise de Presse vient de publier le communiqué suivant :

Ces temps derniers, le Gouvernement de Sygman Rhee a de nouveau multiplié ses provocations contre la Commission Neutre de Contrôle en Corée, suscitant en particulier plusieurs agressions brutales contre les membres polonais et tchécoslovaques de cette commission. Cette fois-ci, le gouvernement de fantoches de Sygman Rhee a publié un communiqué diffamatoire, par lequel il accuse les membres polonais et tchécoslovaques de la Commission d'une soi-disant activité d'espionnage.

A la suite de ces incidents, l'Agence Polonaise de Presse a été autorisée à déclarer que les membres polonais de la Commission Neutre de Contrôle en Corée s'en tiennent strictement, ainsi qu'on le sait de notoriété publique, aux décisions de l'accord d'armistice et ne ménagent pas leurs efforts pour empêcher que cet accord ne soit violé par ceux à qui il importe de maintenir la tension dans cette région.

Dans ces conditions, il est évident que la campagne de calomnies qui s'est intensifiée récemment, et qui est menée par la clique de Sygman Rhee, s'appuie sur des versions inventées de toutes pièces, afin de détourner l'attention des infractions à l'accord d'armistice dont cette clique s'est rendue coupable.

Ces provocations constituent des manifestations de cette même politique de certains cercles impérialistes américains, politique qui utilise les débris des forces de Tchang Kaï Chek pour des attaques criminelles contre les côtes de la République Populaire Chinoise et qui, échafaudant sous le nom du SEATO un bloc d'agression dans l'Asie du Sud Est, tend à s'opposer à la détente en Extrême-Orient.

Les représentants de la Pologne continueront à exécuter scrupuleusement leurs obligations au sein de la Commission Neutre de Contrôle en Corée et s'opposeront aux tentatives de violation de l'accord d'armistice, contribuant de la sorte au maintien de la paix en Corée et à la poursuite de la détente dans la situation internationale.

LA POLOGNE A L'O.N.U.

Déclaration de Monsieur SKRZESZEWSKI, ministre des Affaires Etrangères, à son arrivée à New-York

A son arrivée à New-York, le président de la délégation polonaise à la IXème Session de l'Assemblée Générale des Nations-Unies, M. Skrzeszewski, ministre des Affaires Etrangères, a fait une déclaration aux représentants de la presse, à la veille de l'ouverture de la session.

" La délégation polonaise est venue à la IXème Session de l'Assemblée Générale des Nations-Unies, avec la conviction que la détente intervenue dans les relations internationales, à la suite de l'armistice en Corée, de la conférence de Berlin et du succès de la conférence de Genève, ouvre de meilleures perspectives de travail constructif à la présente session. "

Après avoir souligné que l'actuelle session devrait donner à la République Populaire Chinoise la place qui lui revient au sein de l'O.N.U. et entreprendre des travaux en vue de l'interdiction des armes atomiques et à hydrogène, et d'une réduction efficace des armements, le délégué polonais poursuit :

" L'O.N.U. devrait s'efforcer d'intensifier la coopération économique et chercher à élargir les échanges commerciaux et culturels entre tous les pays. Elle devrait venir en aide aux pays arriérés et soutenir les aspirations des peuples dépendants à la liberté et l'indépendance.

" Ce sont là, sans aucun doute, de grands problèmes qui nécessitent un effort créateur de tous les pays et en particulier la coopération harmonieuse des grandes puissances. Ce n'est que sur cette voie que l'organisation des Nations-Unies sera capable de réaliser ses tâches et de devenir un centre de coopération harmonieuse entre les Etats, indépendamment de leurs différences de régime. "

La 5ème SESSION DE LA DIETE DE LA REPUBLIQUE POPULAIRE DE POLOGNE S'EST TENUE LES 24 ET 25 SEPTEMBRE

-=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-

La Vème Session de la Diète de la République Populaire de Pologne s'est ouverte le 24 septembre, en présence des membres du Conseil d'Etat, de M. Jozef CYRANKIEWICZ, président du Conseil des Ministres et des membres du Gouvernement.

La Diète a tout d'abord ratifié à l'unanimité les décrets du Conseil d'Etat du 14 mars et du 20 septembre 1954, relatifs aux modifications intervenues au sein du Conseil des Ministres.

Ensuite, M. Roman ZAMBROWSKI, membre du Conseil d'Etat, a rapporté sur 3 projets de loi, soumis à la discussion de la Diète par le Conseil d'Etat et le Gouvernement :

1°) modification de la Constitution ;

2°) réforme de la division administrative des campagnes et création de Conseils Populaires de Communes ;

3°) création de Conseils Populaires de Cités.

L'orateur a souligné que ces projets de lois ont une grande importance pour développer encore la démocratie dans l'Etat ouvrier et paysan et pour développer les Conseils Populaires, en tant qu'organes locaux du pouvoir populaire. Il a noté que l'objectif de ces projets de lois est de développer l'activité et l'initiative des masses les plus larges et de resserrer l'alliance ouvrière et paysanne.

L'activité essentielle et la préoccupation quotidienne des Conseils Populaires portent sur l'élévation du bien-être et du niveau culturel des campagnes, l'accroissement de la production agricole et la pleine exécution des livraisons obligatoires, le développement de l'industrie locale et du réseau des ateliers artisanaux, le développement du réseau du commerce de détail, l'entretien des maisons d'habitation, l'économie communale et les questions sanitaires, l'enseignement primaire et professionnel, donc sur les questions les plus essentielles pour les travailleurs des villes et des campagnes.

" La nécessité de créer des Conseils Populaires de Communes résulte, en premier lieu, du fait que les communes actuelles sont trop étendues, ce qui fait qu'il est difficile aux Conseils Populaires de Communes de se rendre dans

tous les villages, d'examiner toutes leurs doléances, et de développer une action indispensable d'éducation et d'organisation.

" Grâce à la division administrative des campagnes et à la création de nouveaux Conseils Populaires de Communes, les 3.000 communes et 40.000 villages existants auparavant seront remplacés par 8.800 nouvelles communes, qui seront administrées par les Conseils Populaires prochainement élus."

M. Roman ZAMBROWSKI a déclaré qu'environ un million de paysans avaient pris part aux réunions de discussion publique relatives à cette question, que cette question a suscité parmi les masses paysannes le plus vif intérêt, ainsi qu'en témoignent les milliers d'amendements qu'elles ont proposé, les milliers de journées de travail qu'elles ont consacrés bénévolement à la restauration des futurs sièges des Conseils Populaires de Communes.

La majorité des nouvelles communes sera dotée des installations économiques, culturelles et sanitaires indispensables. Ainsi, dans plus des 8.700 nouvelles communes projetées existent des écoles de base, dont 2 écoles au moins dans 6.600 d'entre elles.

Les nouvelles communes créées constitueront des unités économiques plus homogènes et plus équilibrées.

La création des Conseils Populaires de Commune constitue l'élément politique essentiel de la réforme de la division administrative en cours, qui portera également sur la création de nouveaux districts moins étendus. D'ici la fin de l'année, 19 d'entre eux seront créés. Parlant du projet de Loi électorale aux Conseils Populaires, M. ZAMBROWSKI a déclaré :

" Pour la première fois dans son histoire, le peuple polonais élira librement les organes locaux du pouvoir d'Etat. "

M. Aleksander JUSZKIEWICZ a rapporté ensuite sur le projet de Loi électorale aux Conseils Populaires.

Rappelant quelques principes fondamentaux qui régissent le droit de vote : suffrage universel, égal, direct et au scrutin secret, accordé à tout citoyen ayant 18 ans révolus, " sans distinction de sexe, de nationalité ou de race, de confession, de degré d'instruction, de délai de résidence, d'origine sociale, de profession ou de situation matérielle " (article 81 de la Constitution), l'orateur déclare :

" Le droit de présenter des candidats aux Conseils Populaires appartient aux organisations politiques, syndicales, aux coopératives, à l'Union d'Entr'Aide Paysanne, à l'Union de la Jeunesse Polonaise ainsi qu'à toutes autres organisations de masse. " wszystkie komunistyczne

Selon les premières estimations, les Conseils Populaires compteront environ 230.000 conseillers, dont environ 160.000 siègeront aux Conseils Populaires de Communes.

Le 25 septembre, au cours de la discussion qui suivit les deux rapports présentés la veille, 15 députés ont pris la parole.

La loi sur la modification de la Constitution de la République Populaire de Pologne, par la création des organes locaux du pouvoir d'Etat dans les cités et les communes, a été adoptée à l'unanimité.

Furent ensuite adoptées à l'unanimité la loi sur la réforme de la division administrative des campagnes et la création de Conseils Populaires de Communes et de Cités, ainsi que la Loi électorale aux Conseils Populaires.

ARRESTATION EN POLOGNE
D'UN GROUPE D'AGENTS DU RESEAU GEHLEN

-=-=-=-=-=-=-=-=-

Un groupe d'agents du réseau Gehlen a été découvert en Pologne, et les faits révélés à cette occasion confirment l'étroite collaboration qui existe entre les services secrets américains et néo-hitlériens, ainsi que leurs activités de diversion antipolonaise. La plupart des personnes arrêtées sont des individus au passé criminel et fasciste. Plusieurs d'entre eux avaient été recutés par le réseau Gehlen à Berlin Ouest et envoyés en Pologne.

Ont été notamment arrêtés : Marian SZYMCZAK, alias Paul SCHWARC, agent " ODT 687 " demeurant à Poznan, poursuivi pour abus de confiance et recruté en 1950 par le réseau à Berlin, où il s'était réfugié après avoir fui la Pologne ; Jerzy KRAUZE, résidant dernièrement à Bamberg, Allemagne Occidentale, ancien Volksdeutsch et soldat hitlérien, condamné par les tribunaux polonais et expulsé en Allemagne ; Stefan NOWKOWSKI, résidant à Poznan, poursuivi pour attaques à main

armée et meurtres ; Tadeusz SZYBOWSKI, lié aux éléments révisionnistes d'Allemagne Occidentale ; Jan WYSOCKI, résidant à Puszkow, ancien policier du régime des colonels, etc...

Pendant les perquisitions au domicile de ces individus, ont été découvertes d'importantes quantités de revolvers et d'armes automatiques, d'encre sympathique pour la correspondance avec les centres étrangers, de montres et de dollars, destinés au financement de l'espionnage, et des pièces d'identité falsifiées. En outre, les organes de sécurité ont saisi une importante correspondance comportant notamment des instructions en provenance du siège central du réseau. L'instruction a déjà révélé que les officines d'espionnage d'Allemagne Occidentale, et en particulier le réseau Gehlen, dépendent du centre des services secrets américains qui les finance largement, et que les autorités et les institutions américaines leur accordent diverses facilités et leur rendent de nombreux services. En particulier, les réseaux d'espionnage d'Allemagne Occidentale ont à leur disposition des avions américains pour transporter les agents de Berlin Ouest en Allemagne Occidentale ; ils sont ravitaillés également en matériel technique américain : postes émetteurs, encre sympathique, etc.. ainsi qu'en dollars.

Le groupe récemment arrêté devait avant tout recueillir toutes informations relatives à la défense nationale et au développement de diverses branches de l'économie polonaise. Les membres de ce groupe devaient en outre, par tous les moyens, se procurer des pièces d'identité polonaises et préparer des terrains pour le parachutage d'espions et d'agents de diversion.

Les individus arrêtés se sont reconnus coupables et ont fait les dépositions complètes quant à l'activité du réseau Gehlen, à la répartition de ses différents centres, à leur méthode d'action et à leurs activités d'espionnage. Le chef du centre dont ils dépendaient fut, jusqu'à l'automne de 1953, un certain GEBAUER, alias Geber, ancien officier de l'Abwehr et spécialiste de l'espionnage en Ukraine pendant la guerre. Son adjoint était l'ancien officier de l'Abwehr KEISER. L'instruction des agents s'opérait sous la direction des hitlériens biens connus FREULICH et MUMMER, ainsi que de " ADAM ", ancien major de la Wehrmacht, qui, sur ordre express d'HITLER, avait participé à la retraite hors de Pologne de la célèbre " Brigade de la Montagne Ste Croix ", commandée par BOHUN, et de Stanislaw BIELINSKI, alias Willy ERBACH, ancien agent des services secrets hitlériens.

Le centre spécial " Obrona " (La Défense) était dirigé par un certain docteur ALTHAUS, ancien officier SS et agent de l'Abwehr, spécialisé dans l'espionnage contre l'URSS. Enfin, les espions arrêtés avaient reçus fonds et pièces d'identité d'un certain BAUER, également ancien membre des services secrets hitlériens.

Le centre dont dépendait les accusés, dépendait à son tour de la " direction de Munich ".

Il ressort encore des dépositions des accusés qu'en plus de son activité d'espionnage, ce groupe du réseau Gehlen utilisait les éléments révisionnistes pour des buts de diversion politique pro-hitlérienne, en se livrant à une propagande hostile à la Pologne, dont le but était de freiner le développement économique et politique des terres occidentales polonaises.

L'instruction suit son cours.

REVELATIONS SPONTANEES D'ANCIENS ESPIONS

Récemment, de nombreux agents de réseaux d'espionnage américains ou d'Allemagne Occidentale se sont spontanément rendus aux organes de sécurité polonais.

C'est ainsi qu'Edward DLUGOLECKI, ancien agent des officines d'espionnage de Berlin-Ouest, a fait une déposition exhaustive qui prouve l'étroite collusion entre les services secrets américains et d'Allemagne Occidentale.

DLUGOLECKI avait commencé à travailler pour les services de renseignements en 1951, sous la direction de Will qui dirigea ce centre jusqu'au début de 1954. Très rapidement, il fut affecté à un centre spécial, sis au N° 31 de Manteufelstrasse à Berlin Ouest, qui non seulement recueillait des renseignements, mais recrutait également des agents qu'il envoyait dans les pays du camp de la paix. Le directeur en était un certain Jozef KIRSZBAUM, naturalisé américain et bien connu dans les milieux du marché noir de Berlin Ouest. D'autres centres spécialisés dans l'espionnage en Pologne étaient installés à Berlin, au 170 de Klein Allee, au 5 Schutzstrasse, au 7 Bratestrasse, au 8 Plotz Weg, au 12 Kommendantenstrasse, etc... Dans sa déposition, DLUGOLECKI explique sa reddition par la conviction qu'il a acquise, que toute l'activité de ces officines tend à la préparation d'une nouvelle guerre et qu'elle sert les éléments criminels - anciens hitlériens et gestapistes. Des individus de cette sorte - a-t-il ajouté - ont été envoyés en Pologne, tels Joachim SCHUTZ, cambrioleur, qui fut par la suite condamné à mort en Pologne, ou encore Jerzy STAPP, vulgaire voleur de la région de Stalinogrod, dont l'émission de " l'Europe Libre " a fait un " héros de la liberté ".

Outre sa déposition, DLUGOLECKI a remis aux autorités polonaises de nombreux documents sur l'activité des services américains à Berlin et en Allemagne Occidentale, documents qui prouvent éloquemment le caractère anti-polonais et de diversion de cette activité. Les autorités polonaises ont permis à DLUGOLECKI de rentrer en Pologne.

Un autre agent des services secrets américains s'est rendu aux autorités polonaises il y a une dizaine de jours. Il s'agit de Kazimierz KAMINSKI, originaire de Varsovie, enrôlé par les services secrets,par l'intermédiaire des nommés SEWENS et LECH des services secrets américains à Berlin Ouest, en décembre 1953, contre promesse d'un départ au Canada. KAMINSKI fut récemment envoyé en Pologne pour y accomplir une mission d'espionnage qu'il refusa d'accomplir, se rendant, au contraire, aux organes de sécurité.

Le 10 Août 1954, un certain Zbigniew ROGUSKI s'est présenté aux gardes frontières polonais. Agent du réseau Gehlen, ROGUSKI, fils d'un ancien agent du 2ème Bureau polonais d'avant-guerre, s'était enfui à Berlin Ouest où il était entré dans l'organisation. Il fut ensuite transféré à Munich par un avion militaire américain, où une formation d'agent secret lui fut donnée. Connu sous le N° d'agent " ODT 694 ", il pouvait sous ce chiffre entrer en contact avec les officiers américains et leur demander de l'aide. ROGUSKI fut par deux fois parachuté en Pologne,où il recueillit des informations relatives à la défense nationale, à l'industrie et aux réseaux de communications. Il a décidé de se rendre aux autorités polonaises après s'être convaincu que son activité servait les néo-hitlériens.

Les autorités polonaises, prenant en considération la reddition volontaire de DLUGOLECKI, ROGUSKI et KAMINSKI, le fait qu'ils ont complètement rompu avec leurs activités antérieures, qu'ils ont fait des dépositions exhaustives et qu'ils ont remis des documents révélant l'activité des réseaux d'espionnage en activité, leur ont permis de reprendre une vie normale et de travailler en Pologne.

CHRONIQUE DIPLOMATIQUE

Le 20 septembre, M. Marian NASZKOWSKI, vice-ministre et directeur du Ministère des Affaires Etrangères, a reçu le nouveau Chargé d'Affaires a.i du Canada en Pologne, M. Jean-Louis DELISLE, qui lui a remis ses lettres de créance.

50.000 ROUPIES OFFERTES PAR LA CROIX ROUGE POLONAISE AUX VICTIMES DES INONDATIONS DE L'INDE

-=-=-=-=-=-=-=-=-=-

La Croix Rouge Polonaise a adressé à la Croix Rouge Indienne une dépêche dans laquelle elle transmet les voeux du peuple polonais au peuple indien, éprouvé par les récentes inondations.

Elle a adressé également au nom du Premier Ministre NEHRU, la somme de 50.000 roupies destinée à venir en aide aux victimes.

CREATION DE L'UNION CENTRALE DES COOPERATIVES DE TRAVAIL

-=-=-=-=-=-=-

Les travailleurs des coopératives de travail ont tenu ces jours derniers leur congrès, au cours duquel ils ont adopté une résolution portant création de l'Union Centrale des Coopératives de Travail. Ils ont voté également ses statuts et constitué ses bureau et conseil.

M. Adam ZEBROWSKI a été élu président du Comité Directeur de l'Union. Il abandonne de ce fait son poste de Ministre de l'Industrie Légère et de l'Artisanat. M. Zygmunt MOSKWA a été élu à la présidence du Conseil de l'Union Centrale des Coopératives de Travail.

Au cours des travaux du congrès, l'on a discuté notamment des moyens propres à améliorer l'activité des coopératives et à utiliser plus efficacement les 400.000 membres des coopératives de travail, en vue d'accroître la production et de mieux approvisionner les masses laborieuses des villes et des campagnes.
M. T. GEDE, vice-président du Conseil des Ministres, a souligné que le congrès a marqué une nouvelle étape dans le développement des coopératives de travail et qu'il constitue un nouveau pas en avant dans le renforcement du rôle économique et social des coopératives.

LES PRODUITS ALIMENTAIRES POLONAIS SONT RECHERCHES PAR LES MARCHES ETRANGERS

-=-=-=-=-=-=-=-

L'exportation de produits alimentaires est une tradition en Pologne. Depuis de nombreuses années, la Pologne exporte du sucre, des semences de betterave pour la fabrication de la bière et diverses sortes de sucreries.

Grâce au développement constant de son industrie agricole et alimentaire d'après-guerre, la Pologne accroît chaque année le volume de ses exportations.

Avant la guerre, le sucre polonais était exporté à l'état brut. Actuellement, la Pologne exporte du sucre raffiné de haute qualité aux prix courants, notamment vers la Suisse, la Finlande, l'Autriche et la France.

La Pologne exporte, d'autre part, chaque année, plusieurs dizaines de milliers de tonnes de fécule de pommes de terre

Son principal acheteur est l'Angleterre qui utilise ce produit dans la fabrication des textiles. Viennent ensuite l'Italie, la Suisse, la République Démocratique Allemande, le Brésil, le Mexique, etc..

Le principal client de la Pologne pour l'"orge de Kujawy", destiné à la fabrication de la bière, est la Belgique qui lui achète 50% de ses exportations.

Les sucreries polonaises (bonbons en particulier) présentées sous 80 formes, sont très demandées par de nombreux pays et notamment par le Proche-Orient et l'Afrique du Nord.

Les cornichons en conserve sont achetés par l'Angleterre, les U.S.A. et la Suisse.

La Pologne exporte, en outre, des plants de pommes-de-terre, des semences de betterave sucrière, des semences de plantes potagères et d'arbres, des racines de chicorée, etc.. très appréciés des marchés extérieurs.

Elle importe à son tour des machines, des matières premières et autres produits pour l'industrie et l'agriculture, ainsi que des produits alimentaires et coloniaux. Elle importe notamment : du blé d'URSS, du thé d'URSS, de Chine Populaire, et des Indes ; du riz de Chine Populaire ; du café en grains du Brésil ; des graines de cacao de la Côte de l'Or, du Brésil, et du Ceylan; des vins, noix et fruits secs de Hongrie, Bulgarie et Roumanie.

La Pologne importe également des oranges et des citrons, du poivre, du paprika, de la vanille et autres épices, et de l'huile.

UNE NOUVELLE MINE DE MINERAI DE FER

-=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-

Dans la région industrielle de Kielce, l'on poursuit la construction d'un nouveau puits de minerai de fer. Le 25 septembre, la premièrç galerie a été mise en exploitation. Les travaux d'extraction y sont mécanisés au maximum.

INFORMATIONS ENERGETIQUES

-=-=-=-=-=-=-=-=-

\- La première chaudière, haute de 30 mètres, de la nouvelle centrale électrothermique géante de Zeran, qui alimentera toute la capitale en chauffage et eau chaude, a été mise à l'essai le 18 septembre, à une température maxima de 1.050° C et à une pression vapeur de 510° C.

La longueur des tuyauteries reliées à la chaudière, qui est alimentée au mazout, atteint 20 kms.

\- Une nouvelle turbogénératrice et 2 chaudières ont été mises en marche à la centrale électrique " Stalowa Wola ", en cours de reconstruction.

La capacité de production de la centrale, qui s'accroît de ce fait de 95%, augmentera encore de 200% une fois ces travaux entièrement achevés.

\- A Ostroleka, l'on poursuit la construction d'une importante centrale électrique moderne d'après des plans réalisés uniquement par des techniciens polonais. Elle sera mise en marche en 1955.

Parallèlement, on édifie, aux alentours de la centrale, des immeubles confortables pour les travailleurs de l'usine.

- Une troisième turbogénératrice géante vient d'être mise à l'essai à la centrale électrique " Jaworzno II ".

UN DEMI-MILLION DE COMMUNICATIONS TELEPHONIQUES PAR JOUR, A VARSOVIE

-=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-

On enregistre, à Varsovie, un demi-million de communications téléphoniques urbaines par 24 heures.

Pour débloquer les lignes, l'on construit actuellement dans la capitale, 4 nouveaux centraux téléphoniques.

LES PORCELAINES DE CMIELOW EXPORTEES DANS LE MONDE ENTIER

-=-=-=-=-=-=-=-=-

Les Etablissements de Cmielow (voïévodie de Kielce) produisent actuellement de grandes quantités de porcelaine de table pour l'exportation. Les magnifiques services de table : déjeuners pour enfants, services à thé et à café, services à compote, etc., trouvent de nombreux acquéreurs en Syrie, au Liban en Turquie, en Italie, en Suède et dans de nombreux autres pays.

UNE PECHE MIRACULEUSE

-=-=-=-=-=-=-=-

Le bateau-base " Frédéric Chopin " est rentré dernièrement des bancs de la Mer du Nord avec une cargaison de 36.000 tonneaux de harengs.

VIE CULTURELLE ET ARTISTIQUE

E C H A N G E S   C U L T U R E L S

" Mazowsze " à l'écran

A l'occasion des représentations de l'Ensemble " Mazowsze ", deux films en couleurs sont actuellement présentés à Paris.

L'un d'eux, intitulé " On Chante, On Danse ", montre la troupe à Karolin, la magnifique propriété située aux environs de Varsovie, où, entre deux tournées, les jeunes artistes vivent et travaillent.

L'autre, qui s'appelle " On danse à Varsovie ", est une comédie musicale, inspirée de la reconstruction de la Vieille Ville de Varsovie. Le premier rôle y est tenu par Lidia Korsakowna, principale interprète de la troupe.

Le 10ème anniversaire de la mort de Lucjan Szenwald

A l'occasion du 10ème anniversaire de la mort du poète polonais Lucjan Szenwald, tué à l'ennemi, dans la bataille de Lenino, alors qu'il combattait dans les rangs de la 1ère Division de l'Armée Polonaise, l'Union des Ecrivains Soviétiques et le Comité Slave d'URSS, ont consacré une cérémonie à sa mémoire.

Le 150ème anniversaire de la naissance de Mikhaïl Glinka

L'Union des Compositeurs Polonais et l'Association d'Amitié Polono-Soviétique ont donné un récital des oeuvres du grand musicien russe, Mikhaïl Glinka, à l'occasion du 150ème anniversaire de sa naissance.

Festival de Films Soviétiques

Un Festival de Films Soviétiques est organisé à Varsovie, dans le cadre du Mois de l'Amitié Polono-Soviétique. On y verra :

" Skanderbeg ", qui reçut un prix au Festival de Cannes, " Le Dignitaire sur le Radeau ", Grand Prix du Festival de Karlove-Vary, " Le Destin de Marina ", " Les Rayons de la Mort ", " Coeurs Ardents ", " La Reine d'un Bal ", d'après un conte de Tchekhov.

Au surplus, de nombreux documentaires, des dessins animés et des films pour enfants seront présentés au cours du festival.

Un auteur polonais joué en Tchécoslovaquie

Le théâtre " Comedie " de Brno, en Tchécoslovaquie, inaugure sa nouvelle saison en présentant la pièce de l'auteur polonais Jurandot, " Les Temps que nous vivons ".

Cette pièce a été jouée en Pologne, dans douze théâtres, au cours de la saison dernière.

L I T T E R A T U R E

Un essai sur la jeunesse de Stefan Zeromski

" Années d'Ecole ", tel est le titre de l'essai que M. Adolf Sowinski consacre à la jeunesse de l'écrivain Stefan Zeromski, dont la pièce " Le Péché " fut jouée à Paris, dans le cadre du 1er Festival International d'Art Dramatique.

Dans plusieurs de ses ouvrages, Stefan Zeromski devait se référer à son enfance et à son adolescence. C'est plus particulièrement dans " Cendres " que ces souvenirs se manifestent. Cet ouvrage en trois volumes relate en grande partie l'épopée napoléonienne et la participation des légions polonaises aux campagnes d'Espagne et d'Italie.

Le doyen des Ecrivains Polonais

Wladyslaw Uminski, le doyen des écrivains polonais (il est âgé de quatre-vingt-dix ans), s'est consacré aux romans de vulgarisation scientifique et d'anticipation, destinés à la jeunesse.

Son premier roman " Les Vainqueurs de l'Océan " a paru en 1884, alors qu'il avait dix-neuf ans. Vingt autres devaient venir par la suite.

Réfugié à la campagne pendant l'occupation, il y a écrit deux ouvrages " La Folie du Monde ", et " Les Mondes d'Outre-Terre ".

Le romancier nonagénaire compte poursuivre son activité littéraire autant que la santé le lui permettra. Son intention est de se consacrer plus particulièrement à la littérature destinée à la jeunesse. Il prépare actuellement un roman d'anticipation, dont l'action se situe dans la première moitié du XXIème siècle.

M U S I Q U E

Une troupe d'opéra composée d'ouvriers

Une troupe d'amateurs vient de se former auprès de la Maison de Culture de la voïévodie de Cracovie. Cette troupe, composée exclusivement d'ouvriers, présentera des spectacles lyriques et plus spécialement des opéras.

En préparation, " Halka ", opéra du compositeur polonais Stanislaw Moniuszko.

A R C H E O L O G I E

Fouilles près de Wroclaw

Au cours des fouilles entreprises dans la région de Wroclaw, une nécropole datant de 2.500 ans d'avant notre ère a été découverte. Au surplus, les archéologues ont mis au jour une tombe qu'ils estiment appartenir au commencement de l'époque du bronze, c'est à dire 1.700 à 1.500 ans avant J.C. Les fragments de poteries recueillies dans la tombe, ainsi qu'une fibulle en bronze, présentent quelque parenté avec des objets de la même époque qui ont été trouvés au cours des fouilles effectuées dans la région de Wielkopolska. Ces caractéristiques communes apportent la preuve que la population pré-slave qui habitait ces régions, avait une même culture.

VIE SPORTIVE

SUCCES POLONAIS AUX CHAMPIONNATS D'ATHLETISME DE ROUMANIE

Lors de la première journée des Championnats Internationaux d'Athlétisme qui ont eu lieu à Bucarest, les concurrentes polonaises Ilwicka et Kusion se sont vu attribuer les deux premières places au saut en longueur, obtenant respectivement 5 m 77 et 5 m 58.

Le jeune champion Janusz Sidlo a, une fois encore, confirmé sa classe en enlevant la première place au javelot avec un jet de 76 m 05. Walczak, dans la même épreuve, s'est classé quatrième lançant le javelot à 69 m 75.

Lors de la seconde journée, les athlètes polonais ont remporté 2 nouvelles victoires. Iwanski, vice-champion d'Europe de saut en longueur, s'est assuré le titre de champion de Roumanie avec un saut de 7 m 14 et Majka-Dobrzycka a été proclamée championne de Roumanie du lancer du javelot avec 44 m 98.

Le coureur polonais Potrzebowski a également remporté un grand succès dans l'épreuve du 800 m., où il s'est classé 2ème avec 1'52,9" ; Adamczyk, avec un saut à la perche de 4 m 20 s'est classé deuxième.

Au cours de la dernière journée des championnats, Bugala, dans la demi-finale du 110 mètres haies, a battu le record de Pologne avec 14"8/10.

Au lancer du marteau, Rut s'est classé second, avec 59 m 71.

LA POLOGNE AU TOURNOI INTERNATIONAL DE BOXE A SOFIA

Le Tournoi International de Boxe, disputé à Sofia entre boxeurs de six pays, vient de s'achever par une brillante victoire des Polonais qui ont battu tous leurs adversaires et se sont adjugés la première place au classement par équipe, avec 10 points contre 8 à l'U.R.S.S. Sur les 50 matches

individuels, les boxeurs polonais en ont remporté 39.

Lors de la dernière journée du Tournoi, les boxeurs polonais ont battu, par 12 à 8, l'équipe de Tchécoslovaquie, qui avait aligné, à cet effet, ses meilleurs concurrents.

E N   F O O T B A L L ,
LA POLOGNE BAT LA REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE

-=-=-=-=-=-=-=-=-

Après un match intéressant, les footballeurs polonais ont remporté la victoire, par 1 à 0, sur les footballeurs de la République Démocratique Allemande, lors d'un Tournoi International qui s'est déroulé le 26 Septembre à Rostock (Allemagne).

Les footballeurs polonais ont prouvé qu'ils formaient une équipe plus homogène et que leur technique et leur tactique étaient supérieures à celles des footballeurs allemands.

C'est Cieslik qui a marqué le but après 21 minutes de jeu.

" CE QUE LES PEUPLES ATTENDENT DE LA IXème SESSION DE L'O.N.U."

C'est sous ce titre que "TRYBUNA LUDU" du 21/9/1954 publie l'article de M. Zygmunt Broniarek.

Rappelant les récents succès des forces mondiales de paix: armistice en Indochine, rejet de la C.E.D. par le parlement français, M. Broniarek écrit:

" Dans une situation où l'idée de négociation a remporté d'aussi importants succès, les peuples du monde suivront avec une attention particulière les travaux de la IXème Session de l'Assemblée Générale de l'O.N.U., car c'est précisément dans le but de réaliser cette idée de négociation que l'Organisation des Nations-Unies a été créée. Les peuples du monde ont toujours considéré l'O.N.U. et continuent à la considérer comme un forum, où les gouvernements intéressés devraient aboutir à une entente sur les problèmes internationaux en litige, par voie de discussionset de compromis et non par voie de décisions unilatérales imposées par la force".

Faisant allusion à la non représentation de la Chine Populaire à l'O.N.U., M. Broniarek poursuit:

" Peut-il être question de réaliser cette tâche essentielle, peut-il être question de répondre aux exigences des peuples, si l'une des cinq grandes puissances qui ont, conformément à la Charte de l'O.N.U., la responsabilité de maintenir la paix, est exclue de l'Organisation des Nations-Unies ? Peut-il être question de l'universalité de cette organisation, si les 600 millions de citoyens de la Chine Populaire n'y sont pas représentés ? Tous ceux qui, en dépit de la propagande américaine, ont encore la faculté d'être logiques, doivent reconnaître que cette situation est plus qu'absurde".

Soulignant l'indignation qui s'est emparée de l'opinion mondiale, en face de cet état de choses dont la responsabilité "retombe /sur les/ milieux gouvernementaux des U.S.A.", M. Broniarek passe ensuite au problème de l'interdiction de l'emploi des armes d'extermination massive et de la réduction générale des armements.

" A l'ordre du jour de l'Assemblée Générale figure le rapport de la Commission de l'O.N.U pour les questions du désarmement, /de/ cette commission qui jusqu'à présent n'a pas été capable de régler le problème, en dépit des discussions qui se déroulent depuis de longues années. Si cette question est restée en suspens, jusqu'ici c'est que les milieux gouvernementaux américains ont d'autres buts en

vue que le désarmement ainsi qu'en témoignent le budget militaire des U.S.A. chaque année plus important et le développement de ses bases militaires dans les pays dépendants. Voilà la raison pour laquelle les propositions soviétiques, préconisant l'engagement solennel de tous les gouvernements intéressés de ne pas faire usage des armes atomiques et à hydrogène, ou de toute autre arme d'extermination massive, ont été systématiquement rejetées. Voilà la raison pour laquelle ont été systématiquement rejetées les propositions de l'U.R.S.S. demandant la réduction des armements "classiques".

" Et pourtant, comme le montrent, entre autres, les dernières résolutions du Bureau du Conseil Mondial de la Paix, les peuples exigent qu'on mette un terme à la fièvre d'armements, ils exigent l'interdiction des bombes atomiques et à hydrogène".

Après avoir remarqué que la presse d'Europe Occidentale souligne elle-même les chances considérablement accrues d'une entente à ce sujet, M. Broniarek analyse les autres points de l'ordre du jour de la présente session de l'O.N.U., à savoir: la question de l'admission de nouveaux membres, le problème des pays coloniaux, l'aide aux pays économiquement arriérés, etc... et présente le programme pacifique des délégations d'U.R.S.S., de la Pologne et des autres pays du camp de la paix.

" Le programme concret des délégations de l'Union Soviétique, de la Pologne et des autres pays du camp de la paix, est le reflet de la ligne politique du camp de la paix et de la démocratie. Cette ligne s'exprime par une lutte conséquente et persévérante en vue d'une détente internationale, d'une coexistence pacifique entre pays de régimes différents, de la mise en pratique et du respect de l'idée de négociation . Cette ligne s'exprime dans la lutte pour l'interdiction des armes atomiques et à hydrogène et la réduction générale des armements, dans la lutte contre toute tentative de division du monde en blocs antagonistes, dans la lutte pour une sécurité collective intéressant toutes les nations. Nos délégations défendront la souveraineté et l'indépendance des peuples et condamneront toute tentative visant à les asservir".

Bulletin polycopié au Bureau d'Informations Polonaises
23, rue Taitbout - PARIS 9ème
Gérant: Le service de presse de l'Ambassade de la République Populaire de Pologne en France.

97

-4 X 54 PARIS-108

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
*0140
POSTES
C.0291

M. Bronislaw MAZOWIECKI
97, Bd. Saint-Michel
PARIS V°

EXPÉDITEUR
BUREAU D'INFORMATIONS POLONAISES
23. Rue Taitbout
PARIS-9e